

**Совет Безопасности**

Distr.: General
11 October 2016
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1718 (2006)****Вербальная нота Постоянного представительства Ирландии
при Организации Объединенных Наций от 11 октября
2016 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Ирландии при Организации Объединенных Наций хотело бы довести до сведения Комитета и Группы экспертов прилагаемый доклад об осуществлении резолюции 2270 (2016) Совета Безопасности за 90-дневный период (см. приложение).

Настоящий доклад о мерах, принятых правительством Ирландии для выполнения пунктов 6–15, 17–23 и 27–39 резолюции 2270 (2016), представляется в соответствии с пунктом 40 указанной резолюции.

Ирландия привержена выполнению своих обязанностей в соответствии с резолюциями Совета Безопасности по Корейской Народно-Демократической Республике и делает это исходя из всеобъемлющего, общегосударственного подхода.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Ирландии при Организации
Объединенных Наций от 11 октября 2016 года на имя
Председателя Комитета**

**Доклад Ирландии об осуществлении резолюции 2270 (2016)
Совета Безопасности**

Введение

Постоянное представительство Ирландии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и в соответствии с пунктом 40 резолюции 2270 (2016) представляет свой доклад о мерах, принятых правительством Ирландии для выполнения пунктов 6–15, 17–23 и 27–39 этой резолюции.

Ирландия привержена выполнению своих обязанностей в соответствии с резолюциями Совета Безопасности по Корейской Народно-Демократической Республике и делает это исходя из всеобъемлющего, общегосударственного подхода. Вопросы санкций находятся в ведении трех компетентных органов (Министерства иностранных дел и торговли, Министерства труда, по делам предприятий и инноваций и Центрального банка Ирландии). Также действует межведомственный комитет по международным санкциям, который занимается контролем, обзором и координацией вопросов осуществления, соблюдения и обмена информацией в отношении международных санкционных режимов в Ирландии.

**Меры, принятые в целях осуществления санкций в соответствии
с резолюцией 2270 (2016)**

Ирландия и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществляют ограничительные меры против Корейской Народно-Демократической Республики, введенные в резолюции 2270 (2016) Совета Безопасности, посредством принятия следующих коллективных мер¹:

- решение 2016/476/CFSP Совета от 31 марта 2016 года²

В этом решении Совета излагается обязательство Европейского союза осуществить все меры, предусмотренные резолюцией 2270 (2016) Совета Безопасности, и закладывается основа для соответствующих конкретных мер Европейского союза, которые подпадают под сферу действия резолюции, а именно:

¹ Информация о всех коллективных мерах публикуется в Официальном вестнике Европейского союза (Official Journal of the European Union), с которым можно ознакомиться по адресу: <http://eur-lex.europa.eu/JOIndex.do?ihmlang=en> (опубликованные номера) и <http://eur-lex.europa.eu/advanced-search-form.html?qid=1456325860845&action=update> (шаблон поиска).

² Official Journal of the European Union L 85, 1 April 2016, p. 38.

- включение дополнительных физических и юридических лиц (запрет на поездки и замораживание активов);
- распространение экспортно-импортных запретов на любые предметы (за исключением продовольствия и лекарств), которые могли бы способствовать развитию оперативного потенциала вооруженных сил Корейской Народно-Демократической Республики;
- требование выдворять дипломатов Корейской Народно-Демократической Республики, занимающихся незаконной деятельностью, включая дипломатов, работающих от имени или по указанию физических или юридических лиц, которые включены в перечень, либо физических или юридических лиц, пособничающих уклонению от санкций или нарушению положений резолюций Совета Безопасности, включая предусмотренные в них исключения;
- требование о высылке иностранных граждан, занимающихся незаконной деятельностью, которое направлено против иностранцев, работающих от имени или под руководством физических или юридических лиц, включенных в перечень, либо физических или юридических лиц, пособничающих уклонению от санкций или нарушению положений резолюций Совета Безопасности;
- требование закрыть представительства включенных в перечень организаций и выдворять их представителей, согласно которому государства-члены должны закрыть представительства включенных в перечень организаций и запретить таким организациям, а также физическим лицам или организациям, действующим в их интересах или от их имени, участвовать в совместных предприятиях или любых других деловых предприятиях;
- запрещение специализированной подготовки, включая преподавание или подготовку в конкретных областях;
- требование досматривать грузы из Корейской Народно-Демократической Республики, находящиеся в зонах свободной торговли или следующие через них транзитом, либо грузы, перевозимые на воздушных или морских судах под флагом Корейской Народно-Демократической Республики. Кроме того, обязанность проводить досмотр не зависит от наличия каких-либо разумных оснований подозревать, что груз содержит запрещенные товары;
- требование запретить Корейской Народно-Демократической Республике фрахтовать морские или воздушные суда и снять такие суда с регистрации, включая запрещение предоставления услуг экипажа;
- требование запретить своим гражданам и национальным компаниям эксплуатировать суда Корейской Народно-Демократической Республики или под флагом Корейской Народно-Демократической Республики;

- запрет на полеты любых воздушных судов при наличии подозрений, что на борту судна имеются запрещенные предметы, кроме случаев посадки в целях досмотра;
 - запрет на заход в порт любого судна, которое находится под контролем юридического лица, включенного в перечень, или подозревается в причастности к незаконной деятельности;
 - запрет на экспорт любого предмета, который может способствовать ядерной или ракетной программам Корейской Народно-Демократической Республики или программам по другим видам оружия массового уничтожения;
 - запрет на экспорт из Корейской Народно-Демократической Республики конкретных видов минерального сырья, в том числе угля, железа, железной руды, золота, титановой руды, ванадиевой руды и редкоземельных минералов;
 - запрет на экспорт в Корейскую Народно-Демократическую Республику авиационного топлива, в том числе авиационного бензина, реактивного топлива на основе нефти, реактивного топлива на основе керосина и ракетного топлива на основе керосина;
 - замораживание активов государственных органов или Трудовой партии Кореи, связанных с незаконными программами, или физических или юридических лиц, действующих от их имени;
 - запрещение открытия и работы новых отделений, филиалов и представительств банков Корейской Народно-Демократической Республики;
 - обязательство закрыть в течение 90 дней существующие отделения, филиалы или представительства банков Корейской Народно-Демократической Республики;
 - обязательство закрыть в течение 90 дней существующие представительства, филиалы или банковские счета в Корейской Народно-Демократической Республике;
 - распространение запрета на оказание финансовой поддержки для ведения торговли с Корейской Народно-Демократической Республикой или оказание финансовой поддержки для ведения торговли по частным каналам, если такая поддержка может способствовать незаконной деятельности Корейской Народно-Демократической Республики.
- имплементационный регламент (EU) № 2016/315 Комиссии от 4 марта 2016 года, изменяющий регламент (EC) № 329/2007 Совета об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики³

³ Official Journal of the European Union L 60, 5 March 2016, p. 62.

Помимо своего решения Совет принял положение об имплементации статьи 6 (2) регламента (ЕС) № 329/2007 Совета об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, чтобы обеспечить юридическую основу для соблюдения решения о замораживании активов лиц и организаций, добавляемых в санкционный список Европейским союзом.

- регламент (EU) 2016/682 Совета от 29 апреля 2016 года, изменяющий регламент (ЕС) № 329/2007 Совета об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики⁴, вводит в действие меры, предусмотренные решением 2016/476/CFSP Совета от 31 марта 2016 года⁵
- решение (CFSP) 2016/785 Совета от 19 мая 2016 года, изменяющее решение 2013/183/CFSP об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики⁶
- имплементационный регламент (EU) 2016/780 Комиссии от 19 мая 2016 года, изменяющий регламент (ЕС) № 329/2007 Совета об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики⁷
- решение (CFSP) 2016/849 Совета от 27 мая 2016 года, изменяющее решение 2013/183/CFSP об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики⁸
- регламент (EU) № 2016/841 Совета от 27 мая 2016 года, изменяющий регламент (ЕС) № 329/2007 Совета об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики⁹
- регламент (EU) № 2016/1333 Совета от 4 августа 2016 года, изменяющий регламент (ЕС) № 329/2007 Совета об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики¹⁰
- решение (CFSP) 2016/1341 Совета от 4 августа 2016 года, изменяющее решение (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики¹¹

Вышеуказанные регламенты Совета обязательны для исполнения в полном объеме и имеют прямое действие во всех государствах — членах Европейского союза. На основании регламента (ЕС) № 329/2007 государства-члены обязаны установить меры наказания за нарушение их положений. Меры наказания, установленные Ирландией, изложены в Законе о европейских сообществах 1972 года с внесенными в него изменениями, который предусматривает наказания в виде штрафа в размере до 500 000 евро и

⁴ Official Journal of the European Union L 117, 3 May 2016, p. 1.

⁵ Official Journal of the European Union L 85, 1 April 2016, p. 38.

⁶ Official Journal of the European Union L 131, 20 May 2016, p. 73.

⁷ Official Journal of the European Union L 131, 20 May 2016, p. 55.

⁸ Official Journal of the European Union L 141, 28 May 2016, p. 79.

⁹ Official Journal of the European Union L 141, 28 May 2016, p. 36.

¹⁰ Official Journal of the European Union L 212, 5 August 2016, p. 1.

¹¹ Official Journal of the European Union L 212, 5 August 2016, p. 116.

лишения свободы на срок до трех лет. В частности, согласно статутному документу № 79/2016 Европейского союза (об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики) регламентов 2016 года, нарушение регламента (ЕС) № 329/2007 Совета считается преступлением. Кроме того, Акт о финансовых переводах 1992 года, порядок применения которого определен Постановлением 2013 года о запрете финансовых переводов (Корейская Народно-Демократическая Республика) на основании статутного документа № 547/2013, предусматривает наказания в виде штрафа в размере до 10 000 000 евро или суммы капитала, ставшего предметом правонарушения, в двойном размере, в зависимости от того, какая из этих сумм будет больше, либо в виде лишения свободы на срок до 10 лет, либо и того, и другого.

Наряду с совместным осуществлением ограничительных мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, введенных Советом Безопасности в его резолюции [2270 \(2016\)](#), о котором сказано выше, Ирландия приняла следующие меры соблюдения.

Запрещенные товары, предметы и техническая помощь

В отношении пунктов 6–9, 27–31 и 39 резолюции [2270 \(2016\)](#) Совета Безопасности Ирландия приняла следующие меры.

Закон о контроле над экспортом 2008 года, формирующий основу национального законодательства в области экспортного контроля, обеспечивает возможность принятия министерских распоряжений о контроле над экспортом определенных товаров и технологий, а также контроля над определенными видами технической помощи и посредничества.

Ирландское законодательство требует лицензирования экспорта товаров и технологий и любых их компонентов, которые перечислены в приложении к Постановлению о контроле над экспортом (товары и технологии) Статутного документа № 216 2012 года, которое отражает Общий военный список Европейского союза.

Во исполнение статьи 3 Акта о контроле над экспортом 2008 года было принято постановление о контроле над экспортом (посредническая деятельность) 2011 года в качестве статутного документа № 86 2011 года. Оно вводит обязательное лицензирование посреднической деятельности в связи с товарами и технологиями, включенными в Общий военный список Европейского союза, как это предусмотрено положением о порядке исполнения данного постановления.

Основным законодательным актом об экспорте товаров двойного назначения из Европы является регламент (ЕС) 428/2009 Совета (регламент о товарах двойного назначения), где определяется действующий порядок контроля над экспортом товаров двойного назначения, их передачей, посреднической деятельностью и транзитом.

Вместе с решением 2016/849/CFSP Совета¹² он обеспечивает основу для соблюдения эмбарго на поставки оружия в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и запрета на связанные с этим посреднические услуги.

Помимо требования о лицензировании, предусмотренного этими актами, Служба по налогам и таможенным сборам передает информацию о любом экспорте товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику или их импорте из нее в отдел лицензирования Министерства труда, по делам предприятий и инноваций. Этот отдел лицензирования рассматривает такие данные на предмет соблюдения санкций Европейского союза и в соответствующих случаях запрашивает у импортеров или экспортеров дополнительную информацию. Такие грузы не могут пройти таможенную очистку до получения заключения от отдела лицензирования.

Таможня

В отношении пункта 18 резолюции 2270 (2016) Совета Безопасности Ирландия приняла следующие меры.

Надзор за соблюдением соответствующих запретов на экспорт вооружений, связанных с ними материальных средств и других товаров, которые согласно регламенту (ЕС) 329/2007 Совета (с внесенными в него поправками) запрещены к экспорту в Корейскую Народно-Демократическую Республику на основании резолюции 2270 (2016) Совета Безопасности, осуществляется Налоговым управлением. Через свою таможенную службу Управление проверяет весь импорт в Ирландию и экспорт из нее для выявления и ареста транзитных грузов, следующих в Корейскую Народно-Демократическую Республику или из нее через Ирландию.

Замораживание финансовых средств и активов

В отношении пунктов 10, 12, 15, 23 и 32–38 резолюции 2270 (2016) Совета Безопасности необходимо отметить, что, помимо правовых мер Европейского союза и уголовных наказаний, предусмотренных ирландским законодательством, о которых говорилось выше, подробная информация о предъявляемых требованиях и мерах, которые должны быть приняты ирландским финансовым сектором в случае юридических лиц, подпадающих под режим санкций против Корейской Народно-Демократической Республики, размещена на веб-сайте Центрального банка Ирландии, где сказано, что активы всех этих организаций подлежат замораживанию с передачей соответствующих сведений в Центральный банк. После принятия дополнительных резолюций Совета Безопасности в 2016 году Центральный банк повторно распространил информацию, касающуюся санкций против Корейской Народно-Демократической Республики.

Ограничения на поездки

¹² Journal of the European Union L 141, 28 May 2016, p. 79.

В отношении пунктов 11 и 14 резолюции 2270 (2016) Совета Безопасности Ирландия приняла следующие меры.

Заявления иностранцев о выдаче виз для поездок в Ирландию подлежат индивидуальному рассмотрению сотрудниками Национальной иммиграционной службы, которая была проинформирована об ограничениях, предусмотренных пунктами 11 и 14 резолюции 2270 (2016), и обязалась обеспечить их соблюдение.

Кроме того, данные о лицах, на которых распространяется действие ограничений на поездки, предусмотренных резолюциями Организации Объединенных Наций, сначала препровождаются в Национальную службу полиции, которая затем связывается с соответствующими органами в пунктах въезда в страну. Данные заносятся в информационную систему пограничной службы, где сведения о таких лицах сохраняются для их использования ирландскими властями, а в контексте защиты общей туристической зоны — также властями Соединенного Королевства. Лицу, занесенному в такой список, может быть отказано во въезде в страну по соображениям национальной безопасности или публичного порядка на основании статьи 4 (3) (j) Акта об иммиграции 2004 года.

Специализированное преподавание или подготовка

Заявления иностранных граждан о выдаче виз для преподавания или обучения в Ирландии подлежат индивидуальному рассмотрению сотрудниками Национальной иммиграционной службы, которая была оповещена об ограничениях, предусмотренных пунктом 17 резолюции 2270 (2016) Совета Безопасности, и обязалась обеспечить их соблюдение.

Транспорт

Что касается ограничений в отношении морского транспорта, предусмотренных пунктами 19, 20 и 22 резолюции 2270 (2016) Совета Безопасности, то, по оценке Ирландии, основанной на типичных объемах морских перевозок, эти меры очень мало скажутся или никак не скажутся на морских судах, службах или соответствующих работниках в Ирландии. Принятые меры включают в себя: а) подтверждение министром транспорта, туризма и спорта, что его ведомство не будет предоставлять разрешений ирландским гражданам и компаниям, желающим зарегистрировать судно в Корейской Народно-Демократической Республике; б) указание сотрудникам регистров морского судоходства отклонять любые ходатайства о регистрации в Ирландии судов, находящихся под контролем компаний из Корейской Народно-Демократической Республики; и с) передачу Морским сюрвейерским управлением информации о прибытии судов в Службу по налогам и таможенным сборам через портал SafeSeasIreland для выявления судов, подпадающих под действие предусмотренных резолюцией мер финансового контроля. Министерство иностранных дел и торговли уведомило Службу по доходам и таможенным сборам, что суда, указанные в приложении III к резолюции, представляют собой экономические активы, подпадающие под действие мер по заморозке активов, предусмотренных в пункте 8(d) резолюции

1718 (2006), и что Служба по налогам и таможенным сборам вправе арестовать такие суда при их заходе в ирландский порт.

Какие-либо дополнительные меры контроля или положения по обеспечению соблюдения санкций на данном этапе не считаются необходимыми.

Что касается пунктов 19 и 21 резолюции 2270 (2016) Совета Безопасности, то регулярное воздушное сообщение между Ирландией и Корейской Народно-Демократической Республикой отсутствует. Ирландии не известно о каких-либо случаях, когда воздушное судно, предположительно перевозившее запрещенные товары, запрашивало у Ирландии разрешение на взлет, посадку или пролет через ее воздушное пространство.

Дипломатические отношения

Что касается пункта 13 резолюции 2270 (2016), то Корейская Народно-Демократическая Республика не имеет посольства в Ирландии.
